

Concorso

Gratis alla Women Sport Evasion

Due volte 100 partecipazioni gratuite. «VisanaFORUM» mette in palio 100 biglietti gratuiti per la Women Sport Evasion di Losanna e altri 100 per quella di Langenthal. Alle due manifestazioni è prevista la presenza di oltre 2400 partecipanti.



Il weekend del 23 e 24 giugno 2012 avrà luogo per la quinta volta la «Women Sport Evasion» a Losanna. Poco più di due mesi dopo sarà invece la volta dell'edizione di Langenthal che si terrà l'1 e il 2 settembre. Per ognuna delle due manifestazioni mettiamo in palio 100 biglietti gratuiti destinati alle appassionate di sport (a partire dai 16 anni). Troverete ulteriori informazioni sulla Women Sport Evasion alle pagine 6 e 7 così come in internet su www.womensportevasion.ch.

Desiderate partecipare gratuitamente con le vostre colleghe all'evento di Losanna o Langenthal? Allora inviateci il tagliando di partecipazione o partecipate all'estrazione di 200 biglietti gratuiti su www.visana.ch. Buona fortuna!

Tagliando di concorso

Desiderate partecipare al concorso per la Women Sport Evasion e vincere

- (numero, max. 5) partecipazioni gratuite (solo donne dall'anno di nascita 1996)
per il 23 giugno a Losanna / 24 giugno a Losanna OPPURE
 1° settembre a Langenthal / 2 settembre a Langenthal

Signora

Cognome _____

Nome _____

Via, n. _____

NPA, luogo _____

E-mail _____

Ritagliare il tagliando, incollarlo su una cartolina postale (senza busta!) e inviarlo entro il 16 marzo 2012 a: VisanaFORUM, Weltpoststrasse 19, 3000 Berna 15. Le vincitrici saranno informate entro il 30 marzo 2012. Sul concorso non si tiene alcuna corrispondenza. È escluso il ricorso alle vie legali e non si corrispondono premi in contanti.

**VOTAZIONE POPOLARE DEL 17 GIUGNO:
SÌ AL PROGETTO MANAGED CARE**

Prevenzione: fitness
Let's dance –
in forma con il ballo

Pagina 8



Visana Club
Vi aspettano
attraenti offerte
primaverili

Pagina 12

Il vostro vantaggio

visana club

Ruth Humbel
A colloquio con
un'esperta di
politica sanitaria

Pagina 22





Sommario

- 3 È tempo di occuparsi di Managed Care
- 6 Doppietta «Women Sport Evasion»
- 8 In forma verso la primavera – let's dance!
- 10 La piattaforma informativa centrale di Visana
- 12 Visana Club: la primavera è già alle porte
- 14 Gratuitamente al campo per giovani leve dello YB
- 16 Passaparola tra i clienti
- 17 Confronto: Visana di nuovo fra le migliori!
- 18 Riscuotete ora il vostro assegno Wellness 2012
- 19 Notizie diverse
- 22 A colloquio con Ruth Humbel
- 24 Concorso

Editoriale

Care lettrici e cari lettori,

all'inizio di quest'anno sono entrate in vigore numerose novità molto importanti dal punto di vista politico-sanitario, fra cui il nuovo finanziamento ospedaliero, l'introduzione dei DRG (Diagnosis Related Groups: «forfait per caso») così come l'ottimizzazione della compensazione dei rischi.

Direttamente o indirettamente, tutte queste novità riguardano anche voi. Il nuovo finanziamento ospedaliero vi offre la libera scelta dell'ospedale in tutta la Svizzera, purché la struttura da voi scelta sia inclusa nella lista degli ospedali del Cantone dove intendete curarvi. L'introduzione dei DRG dovrebbe permettere di valutare meglio la qualità delle prestazioni degli ospedali. Una misura completamente nell'interesse dei pazienti. L'ottimizzazione della compensazione dei rischi dovrebbe invece frenare l'insensata caccia ai cosiddetti «buoni rischi». Tuttavia questo obiettivo non sarà raggiunto integralmente con questa misura, motivo per cui sarà indispensabile un'ulteriore ottimizzazione.

Il 17 giugno sarete chiamati alle urne per prendere posizione su una questione politico-sanitaria, ovvero il cosiddetto progetto Managed Care. Diversi articoli presenti in questa edizione di «VisanaForum» definiscono il significato di Managed Care, ne illustrano lo sviluppo e spiegano i contenuti del progetto in votazione.

Le tre questioni di natura politico-sanitaria sopracitate (nuovo finanziamento ospedaliero, introduzione dei DRG e ottimizzazione della compensazione dei rischi) e il progetto Managed Care sono passi nella giusta direzione. È tuttavia difficile quantificare gli effetti concreti di queste misure sui costi sanitari. Visana non ha quindi aspettative esagerate, poiché ci vorrà del tempo prima che queste novità prendano piede.

Ciò significa anche che sono necessari ulteriori provvedimenti per frenare la crescita dei costi nel nostro sistema sanitario. A questo proposito Visana si impegnerà anche in futuro, agendo soprattutto nel vostro interesse.

Albrecht Rychen
Presidente del Consiglio
di Amministrazione

Peter Fischer
Presidente della Direzione



Nota editoriale: «VisanaFORUM» è una pubblicazione di Visana ed esce quattro volte all'anno.

Redazione: Stephan Fischer, Fabian Baer, Peter Rüegg. **Indirizzo:** VisanaFORUM, Weltpoststrasse 19, 3000 Berna 15.

Fax: 031 357 99 32. **E-mail:** forum@visana.ch. **Grafica:** Natalie Fomasi, Elgg. **Layout e foto:** Meinrad Fischer, Atelier für Gestaltung, Zurigo. **Stampa:** Vogt-Schild Druck AG, Derendingen. **Internet:** www.visana.ch

Cambiamenti di indirizzo: se l'indirizzo è sbagliato oppure se avete ricevuto diverse copie di «VisanaFORUM» senza averle richieste, non esitate a rivolgervi alla vostra agenzia Visana (troverete l'indirizzo e il numero di telefono sulla vostra polizza).

È tempo di occuparsi di Managed Care

Il Managed Care diventa un argomento politico e contro il progetto di legge delle reti di cura integrate è stato lanciato con successo un referendum. L'ultima parola in merito alla riforma più recente della Legge sull'assicurazione malattie (LAMal) spetterà al popolo con una votazione. È tempo dunque di rivedere in retrospettiva il Managed Care in Svizzera.



Negli ultimi anni il Managed Care è stato maledetto, stigmatizzato, definito come la fine della libera classe medica, oppure esaltato, lodato e considerato il rimedio nella lotta contro i costi crescenti della sanità. Si può dire che nel settore sanitario non c'è fazione che non ne parli. È dunque venuto il momento di appattare luoghi comuni obsoleti e di mettere il Managed Care nella giusta luce. Questo perché, al di là delle

contese politiche, le cure integrate sono state promosse e ulteriormente sviluppate in numerose reti di medici.

I primi modelli in Svizzera già nel 1990

In Svizzera i primi modelli innovativi di Managed Care, che ricercavano qualità ed efficienza dei costi, hanno fatto la loro comparsa già negli anni novanta del secolo scorso. La forza mo-

Il mito della libera scelta del medico

Gli oppositori alla revisione della legge celebrano il mito della libera scelta del medico. Ma questa è già oggi limitata. Non c'è negli ospedali e al pronto soccorso. E chi cerca o ha bisogno di uno specialista chiede al suo medico curante che gli prescrive la consultazione dallo specialista. Anche questa non è libera scelta del medico. Per contrastare questa e altre concezioni errate nell'ambito delle cure integrate, il Forum Managed Care ha lanciato un'azione d'informazione che si può consultare al sito web www.BessereMedizin.ch.

Visana a favore del Managed Care

Per Visana la promozione dei modelli Managed Care è di primaria importanza. Già oggi Visana copre la maggior parte dei modelli Managed Care presenti sul mercato. Per questo motivo e nell'interesse degli assicurati, Visana sostiene il disegno di legge sul Managed Care che andrà alle votazioni il 17 giugno.

trice stava nella convinzione che le cure integrate semplificano i procedimenti di trattamento, consentono cure più efficienti e mirate allo scopo per i pazienti e quindi evitano trattamenti terapeutici superflui e duplicati.

Questa convinzione ha preso piede anche a Palazzo federale in occasione della seconda revisione della Legge sull'assicurazione malattie (LAMal) nell'autunno del 2000, quando il Consiglio federale ha proposto di aumentare l'offerta di forme assicurative speciali. Dovevano però trascorrere quattro anni fino alla realizzazione di un disegno di legge per il Managed Care. Infine, nel 2006 le Camere federali si sono occupate per la prima volta delle cure integrate nell'ambito di una revisione parziale della Legge sull'assicurazione malattie.

Blocco politico della riforma

Ne è seguito un blocco politico della riforma durato cinque anni, contraddistinto prevalentemente dagli interessi della politica oggettiva. Tra i punti controversi c'erano (e ci sono ancora oggi) la partecipazione differenziata ai costi, la corresponsabilità budgetaria e il divieto per gli assicuratori di gestire direttamente reti di cure integrate. Infine, le Camere federali si sono accordate sull'inserimento nella Legge di tutti e tre i punti controversi. Per la partecipazione ai costi hanno deciso a favore della seguente normativa: aliquota del 10 per cento con un importo massimo annuo di 500 franchi in un modello Managed Care contro il 15 per cento e 1000 franchi senza forma assicurativa speciale.

Ricorso al referendum nonostante le concessioni

Nonostante le ampie concessioni e l'accordo esplicito del Consiglio nazionale e del Consiglio degli Stati in merito al disegno di legge per il Managed Care nella sessione autunnale 2011, la maggioranza dei medici ha deciso di lanciare il referendum. Nella questione sono sostenuti da una parte dello schieramento politico di sinistra. Questo non è tanto interessato alla questione in sé, tenta bensì di ottenere, con il no al disegno di legge sul Managed Care, punti a favore della cassa unica da loro auspicata.

Fabian Baer

Economista sanitario



Managed Care: per la prima volta più della metà

Secondo i calcoli del Forum Managed Care, per la prima volta nel 2011 le persone che hanno optato per un modello medico di famiglia o simile per la loro assicurazione di base (50,9 per cento) sono state di più di quelle che hanno scelto il modello convenzionale. Con questo dal 2007 la quota è più che raddoppiata. Tuttavia, se si considerano comunque unicamente i veri modelli Managed Care, il grado di partecipazione di poco più del 10 per cento indica che c'è ancora un grande potenziale.

Sono definiti effettivi modelli Managed Care solo quelli con capitation (cosiddetti forfait pro capite) e corresponsabilità budgetaria dei medici. Sia i forfait pro capite che la corresponsabilità budgetaria possono contrastare il problema dell'ampliamento quantitativo e gratificano l'efficienza e la qualità. Questo fa di loro importanti strumenti ai fini del contenimento del crescente aumento dei costi sanitari in ambito ambulatoriale. A prescindere da questo, negli ultimi anni sono nati numerosi modelli innovativi come, ad esempio, la telemedicina offerta dalla rete Medgate che consente l'accesso telefonico diretto alla consulenza medica.



Doppietta Women Sport Evasion

Due fine settimana all'insegna dello sport femminile. Le Women Sport Evasion di Losanna e Langenthal sono sempre più amate e frequentate. Solo l'anno scorso circa 2400 partecipanti hanno colto l'occasione per scoprire nuove discipline e trend sportivi. E presto si ricomincia!

Gli appuntamenti di quest'anno per le Women Sport Evasion di Losanna (23/24 giugno) e di Langenthal (1/2 settembre) sono già stati fissati e segnati nelle agende di molte fedeli partecipanti. A Losanna siamo già alla quinta edizione, mentre Langenthal ospita la Women Sport Evasion per la terza volta. Anche quest'anno Visana sostiene la manifestazione quale sponsor principale.

Un programma tutto da gustare

Per una giornata, o anche tutto il fine settimana, potrete cimentarvi in interessanti workshop nel campo del fitness, della danza o del wellness e informarvi in merito a temi legati alla salute. La «Women Sport Evasion» è un evento unico in Svizzera destinato unicamente alle donne (a partire da 16 anni, anno di nascita 1996).

Lo svolgimento della Women Sport Evasion avverrà come d'abitudine e presenterà una vasta scelta di workshop con numerose nuove offerte. Anche quest'anno le partecipanti

potranno scegliere fra oltre una dozzina di workshop all'avanguardia e creare il proprio programma giornaliero direttamente sul posto.

Da non perdere

Per soli 55 franchi otterrete un pass giornaliero (sabato o domenica). Se invece volete partecipare tutto il week-end, il prezzo dell'evento è di soli 90 franchi. Il prezzo del biglietto include la partecipazione ai workshop, il pranzo, frutta e bevande così come un pratico «regalo ricordo».

Ordinate la documentazione di iscrizione per la Women Sport Evasion con il talloncino a fianco o annunciatevi al sito www.womensportevasion.ch. Inoltre avete la possibilità di partecipare al concorso a pagina 24 e con un po' di fortuna potrete vincere delle partecipazioni gratuite per l'evento di Losanna o Langenthal.

Stephan Fischer
Comunicazione aziendale



Tagliando d'ordinazione

Vi prego di inviarmi documentazione/i di partecipazione (compreso il tagliando d'iscrizione) per la «Women Sport Evasion» di Losanna / di Langenthal.

Signora _____

Cognome _____

Nome _____

Via, n. _____

NPA, luogo _____

Ritagliare il tagliando e inviarlo a: Women Sport Evasion, Avenue de Rhodanie 54, 1007 Losanna. L'iscrizione può essere effettuata naturalmente anche online al sito www.womensportevasion.ch. Women Sport Evasion è ora anche su Facebook.

In palio 200 partecipazioni gratuite

Volete provare per una giornata, o perché no per l'intero week-end, numerose nuove discipline sportive? Non lasciatevi allora scappare la Women Sport Evasion del 23/24 giugno a Losanna (workshop in francese e in parte in tedesco) o del 1/2 settembre a Langenthal (workshop in tedesco). Ordinate la vostra documentazione di partecipazione mediante il talloncino a fianco. Con un po' di fortuna potrete addirittura vincere pass gratuiti per voi e le vostre colleghe. Il concorso si trova a pagina 24. Visana mette in palio 100 partecipazioni gratuite per Losanna e 100 per Langenthal.



Let's dance

Non tutti sono fatti per gli sport agonistici. Per rimanere comunque in forma, vi è un'alternativa valida per ogni età: il ballo. Questa attività motoria, sicuramente la più gioiosa, favorisce la salute, la vitalità psicofisica come pure il benessere mentale.

Già in tenera età i bambini si sentono stimolati dalla musica e si muovono senza alcun condizionamento esterno. Una banda che suona, la salsa o il rock'n'roll: i bambini reagiscono divertiti a ogni sorta di ritmo, roteando come piccoli dervisci oppure dondolandosi concentrati nel tentativo di tenere il ritmo. Spesso, però, questa spontaneità viene persa con l'età. Per fortuna non sparisce del tutto, come dimostra la passione per il ballo, attualmente più viva che mai.

Fa bene al corpo...

Con l'aumento della consapevolezza per la salute, le attività motorie durante il tempo libero hanno acquisito un'importanza maggiore. Il movimento favorisce il benessere corporeo, e con esso anche la salute, e spinge sempre più per-

sone a praticare sport e a mantenersi in forma con attività quali, ad esempio, il ballo. I corsi di ballo, come quelli che in passato frequentavano in modo particolare i giovani perché più o meno costretti, sono stati a lungo considerati fuori moda. Oggi invece il ballo è una forma di movimento molto amata da grandi e piccini.

Il ballo ha un influsso notevole sul nostro organismo. La resistenza fisica richiesta per praticarlo rafforza anche il sistema cardiovascolare. Durante il ballo, muscoli e schiena vengono allenati in modo «delicato», con movimenti che, oltre a non compromettere le articolazioni, sviluppano anche la motoria fine e il senso dell'equilibrio. Chi balla regolarmente non solo aiuta il suo sistema immu-

nitario, ma migliora anche la condizione fisica e, quasi in modo ludico, attiva il metabolismo.

... alla mente ...

Oltre agli stimoli fisici, il cervello ha bisogno anche di quelli psichici. Lo dimostrano le persone con un'attività prevalentemente sedentaria. Quando la concentrazione inizia a scemare, nella maggior parte dei casi l'unico rimedio è uscire. È già sufficiente alzarsi, fare quattro passi, eseguire qualche esercizio di stretching e prendere una boccata d'aria per rinfrescarsi le idee. Dopodiché ci si sentirà di nuovo mentalmente in forma.

In questo contesto, la locuzione latina «mens sana in corpore sano» potrebbe anche essere interpretata come «mente sveglia in corpo sveglio». E il corpo è più sveglio se si muove. Il ballo è quindi uno straordinario allenamento per il cervello: stimola la mente e attiva la materia

Come scoprire il proprio stile di ballo?

L'offerta di forme di ballo è molto vasta. Non importa se preferite l'aerobica, il jazzercise, il rock'n'roll o l'hip-hop, oppure se non riuscite a resistere al fascino del tango, della salsa o della danza orientale: tutti i generi sono praticabili a qualsiasi età. Scegliete ciò che vi aggrada maggiormente e che conviene alla vostra costituzione fisica. Prima di iscrivervi a un corso, vi consigliamo di partecipare a una lezione di prova. È fondamentale che musica, partecipanti e atmosfera siano di vostro gradimento, affinché vi sentiate motivati ad andare regolarmente al corso. Informatevi sui corsi di danza presso una scuola di ballo o un'associazione nelle vostre vicinanze. Anche i centri di aerobica e fitness offrono corsi negli stili di ballo più disparati.

Assegno wellness

Qualora non aveste ancora riscosso l'assegno wellness numero 3 «fit & fun» che trovate nel 3° numero di quest'anno di «VisanaFORUM» (pagina 17; oppure su www.visana.ch), avete la possibilità di usufruire ora della nostra offerta e di iscrivervi a un corso, ad esempio a quello di aerobica o jazzercise. Se frequentate almeno otto lezioni, Visana vi rimborserà 50 franchi.

griglia. Lo si è riscontrato anche nelle persone un po' più in là con gli anni. Gli anziani regolarmente sulla pista da ballo godono di una condizione fisica e intellettuale migliore di quella dei loro coetanei che evitano questo tipo di attività.

... e all'anima

Musica e ballo infondono gioia di vita e hanno un effetto equilibrante. Non a caso il ballo viene utilizzato anche a scopi terapeutici, fra l'altro per aumentare nei pazienti il senso di autostima. Muoversi al ritmo della musica aiuta a dimenticare i grattacapi della vita quotidiana, a sciogliere le tensioni psichiche e a ridurre lo stress. Così facendo non solo ci si sente più in forma, ma si prova anche un senso di benessere generale. Quindi: «Let's dance» – balliamo a volontà!

Anna Schaller
Pubblicista



La piattaforma informativa centrale di Visana

A colloquio con Ali Doldur. Ogni giorno Visana riceve un gran numero di atti, comunicazioni e novità provenienti da uffici federali ed enti per le assicurazioni sociali. Ali Doldur esamina queste informazioni, definisce a chi competono e le prepara per i gruppi di destinatari previsti.

Il flusso di informazioni che giunge per via elettronica presso un assicuratore malattie come Visana è enorme: modifiche di legge e le rela-

tive informazioni, novità dal settore sanitario, messaggi di uffici federali ecc. L'importanza dei documenti va da «estremamente importante» a «totalmente irrilevante».

Il compito di Ali Doldur e del suo collega Mario Bacchi è proprio quello di classificare queste informazioni.

Un occhio attento per le informazioni importanti

«Siamo i cacciatori di informazioni di Visana», afferma Ali Doldur. I due collaboratori riescono a valutare da sé la rilevanza della maggior parte delle informazioni esterne che giungono a Visana. Negli altri casi devono invece rivolgersi agli specialisti dei diversi settori per chiedere conferma dell'importanza o dell'irrilevanza di una determinata informazione.

Nella sua funzione è indispensabile un'ampia conoscenza specifica del settore nonché un grande interesse personale per una materia non sempre avvincente. Solo gestendo con accuratezza e precisione il flusso continuo di informazioni è possibile valutarne correttamente l'importanza.

Per compiere al meglio il suo compito, Ali Doldur necessita naturalmente di una conoscenza minuziosa della cultura aziendale e delle persone che vi appartengono. Solo in questo modo può inviare le informazioni al destinatario corretto. Nel 2006 Ali Doldur ha cominciato la sua carriera in seno a Visana presso il Centro prestazioni Berna Mittelland nel settore «Prestazioni ambulatoriali». Nel 2009 ha poi deciso di assumere la posizione attuale.

Attività lavorativa variata

La quotidianità lavorativa di Ali Doldur non comprende unicamente la valutazione delle informazioni. Egli è responsabile per i contenuti intranet del settore Sinistri, così come della gestione del ZVR (Registro centrale delle convenzioni), nel quale vengono messi a disposizione elettronicamente tutti i documenti relativi alle convenzioni tariffali fra Visana e i fornitori di prestazioni (ospedali, medici ecc.). Inoltre, è a capo di un team che, in collaborazione con un partner esterno e su incarico di Visana, offre consulenza telefonica per assicurati affetti da diabete di tipo 2.

«Ho un lavoro molto interessante e versatile che anche dopo due anni e mezzo mi permette di imparare cose nuove», afferma Ali Doldur. In-

Per il momento ha appeso le scarpette al chiodo

Ali Doldur è cresciuto a Bümpliz e attualmente vive a Niederwangen insieme alla moglie. Il 29enne bernese, con radici turche, è un appassionato di calcio. Fino alla fine della sua formazione a maggio ha deciso di appendere le scarpette al chiodo. Ciononostante, da questo inverno si è messo a disposizione della seconda squadra della sua società, lo FC Wabern, quale preparatore atletico. Fino al suo rientro sui campi, nella posizione di sempre in difesa, si tiene in forma nel centro fitness, dove può allenarsi a orari flessibili. Dopo gli allenamenti Ali Doldur si concede una sauna o un bagno turco, in modo da rilassarsi e compensare le giornate talvolta frenetiche.

oltre, egli apprezza particolarmente la flessibilità e l'organizzazione del lavoro. Il periodo più stressante è quello fra autunno e primavera, quando la mole di lavoro è maggiore in seguito alla stipulazione di convenzioni con i fornitori di prestazioni. In estate invece la situazione si calma e da buon tifoso di calcio si rallegra di avere molto più tempo per seguire gli europei 2012.

Una formazione che ripaga

Prima dell'estate, tuttavia, Ali Doldur dovrà affrontare settimane intense, poiché a maggio si terranno gli esami finali della formazione che ha intrapreso in seno a un circolo di studio promosso da santésuisse. Infatti, oltre alla sua occupazione a tempo pieno, si dedica allo studio da autodidatta. Uno sforzo non indifferente, ripagato tuttavia dalle nozioni apprese che lo mantengono sempre aggiornato. «Bisogna comunque saper gestire bene il tempo per dividersi fra lavoro, formazione continua, famiglia, colleghi e attività sportiva», afferma Ali Doldur. Fin'ora questa fatica di Ercole gli è ben riuscita.

Stephan Fischer

Comunicazione aziendale

La primavera è già alle porte

Visitate regolarmente
Visana Club al sito
www.visana-club.ch

visanaclub

Offerte Visana Club appena sbocciate. Immergetevi nelle colorate offerte primaverili e beneficiate delle esclusive offerte speciali.

Divertenti e salutari escursioni con le biciclette elettriche FLYER



La Svizzera è il paradiso per gli amanti della bicicletta: indimenticabili vacanze ed escursioni lungo fiumi e laghi, attraverso il selvaggio Giura oppure l'idilliaco paesaggio alpino. Grazie alle originali biciclette elettriche svizzere FLYER potrete raggiungere ogni cima senza grandi sforzi, pedalare contro vento con il sorriso sulle labbra, godervi l'aria fresca del mattino sul tragitto verso il lavoro e sentire il profumo dei fiori appena sbocciati. Le biciclette FLYER vi garantiscono una mobilità sana, piacevole e sostenibile.

In quanto clienti Visana all'acquisto di una bicicletta elettrica FLYER beneficiate di un esclusivo sconto di 300 franchi sul prezzo di vendita lordo nei negozi specializzati. Inoltre, beneficerete **gratuitamente dell'assistenza FLYER** per due anni (assicurazione casco totale, copertura contro furto, assicurazione di mobilità e di protezione giuridica). Perché possiate utilizzare le vostre FLYER più a lungo **riceverete anche tre buoni per il noleggio di una batteria**



di ricambio, che potrete sostituire in oltre 600 stazioni in tutta la Svizzera. **Durata dell'offerta: dal 21 febbraio al 13 aprile 2012.**

Ecco come beneficiare dell'offerta: L'offerta è valida esclusivamente per gli assicurati Visana e sul prezzo di vendita del modello FLYER Premium con un motore a 26V (la motorizzazione è indicata sul listino dei prezzi). Potete ordinare e ritirare il veicolo presso un negozio specializzato. All'acquisto mostrate la vostra tessera d'assicurazione Visana e un documento d'identità. Le biciclette vi saranno consegnate entro tre – sei settimane.

Per domande e consulenze rivolgetevi al produttore delle FLYER Biketec AG di Huttwil: 062 959 55 55, info@flyer.ch oppure a un negozio specializzato di vostra scelta. Sulla pagina web www.flyer.ch sotto la rubrica «Verkaufsstellen» potete trovare i punti vendita più vicini. Ulteriori informazioni: www.visana-club.ch

Lindner Hotels – non solo migliore, differente.

Chi è alla ricerca di relax e benessere è in ottime mani presso i Lindner Hotels & Resorts. Nel vero senso della parola! Concedetevi una piccola pausa rigenerativa. **A voi l'imbarazzo della scelta: Visana Club vi offre la scelta tra tre incredibili hotel. E come sempre a un prezzo speciale Visana Club: 30 % di sconto sul prezzo della camera.***

Leukerbad: Concedetevi il massimo del piacere grazie alle escursioni e ai bagni termali presso i Lindner Hotels & Alpenherme **** di Leukerbad. **Interlaken:** Trascorrete giornate esclusive e gustatevi specialità culinarie presso il Lindner Grand Hotel Beau Rivage***** di Interlaken. **Crans-Montana:** Per chi preferisce qualcosa di piccolo, ma al contempo sportivo, il Golf & Ski Hotel Rhodania**** di Crans-Montana è il luogo giusto.



Per maggiori informazioni in merito alle camere visitate la pagina web dei Lindner Hotels al sito www.lindnerhotels.ch oppure telefonate direttamente all'albergo desiderato. L'offerta non è cumulabile con altre promozioni e non può essere sommata con gli sconti per prenotazioni anticipate. Durata dell'offerta: dal 21 febbraio al 23 dicembre 2012 (a seconda della disponibilità e richiesta). **Prenotazione:** direttamente all'albergo, parola chiave «Visana Club». **Attenzione: al momento del check in si deve presentare la tessera d'assicurazione.** Da questa offerta sono escluse le prenotazioni online. Maggiori informazioni: www.visana-club.ch

*L'offerta speciale comprende: 30% di riduzione sull'attuale prezzo della camera, una colazione energetica a buffet, una cena (tre portate) per persona e per soggiorno, un drink di benvenuto al bar nonché IVA e servizio. Le tasse di soggiorno non sono incluse nel prezzo.

Visana Club – il vostro vantaggio. In quanto clienti Visana siete iscritti automaticamente e gratuitamente a Visana Club e potete beneficiare illimitatamente delle vantaggiose offerte dei nostri partner. Per Visana Club, Visana non impiega neanche un centesimo dei premi incassati. Per ulteriori informazioni e offerte consultate il sito www.visana-club.ch oppure chiamate l'infoline al numero: 031 357 90 07.

Kindercity Volketswil ZH – Giocare con la scienza



Giocare con la scienza è l'essenza del Kindercity. Su un'area di 6000 m² i bambini scoprono la scienza attraverso il gioco. Il Kindercity è una moderna meta per il tempo libero simile a un centro delle scienze. I percorsi didattici offrono la possibilità a grandi e piccini di intraprendere un viaggio alla scoperta dell'universo dell'essere umano, della tecnica e dell'ambiente, giocando e divertendosi. Toccare è d'obbligo! **Intraprendete insieme ai vostri bambini una spedizione istruttiva presso il Kindercity e approfittate dell'esclusiva offerta Visana Club: entrata gratuita per i percorsi didattici del valore di CHF 14.50 per un bambino accompagnato da un adulto pagante.**

Ecco come beneficiare dell'offerta: ritagliate il tagliando, consegnatelo alla cassa e mostrate la tessera d'assicurazione. **Attenzione: non è cumulabile con ulteriori sconti. Validità: dal 21 febbraio al 31 agosto 2012.** Maggiori informazioni: www.kindercity.ch oppure www.visana-club.ch

Tagliando Visana Club

Entrata gratuita per un bambino per i percorsi didattici.
Valore: CHF 14.50, valido dal 21.02.2012 al 31.08.2012



Gratuitamente al campo dello YB

Settimane di allenamento per le giovani leve del calcio. Per molti giovani il calcio significa passione ed emozione. Per questo motivo Visana sostiene da anni la settimana primaverile destinata alle ragazze, così come il campo estivo (per ragazze e ragazzi) dello Young Boys e mette in palio 40 partecipazioni gratuite.

I 60 posti disponibili per la settimana primaverile dello YB Donne per ragazze appassionate di calcio con un'età compresa tra i 9 e i 14 anni (anno di nascita dal 1998 al 2003) che si terrà dal 16 al 19 aprile 2012, così come i 400 posti per il campo estivo YB dal 23 al 27

luglio 2012 per giovani leve fra i 9 e i 14 anni (anno di nascita dal 1998 al 2003), sono molto ambiti.

Una settimana piena di emozioni

I ragazzi e le ragazze saranno seguiti e accompagnati quotidianamente durante le due sessioni di allenamento da allenatori di lunga esperienza. Il programma comprende tattica, tecnica, comprensione del gioco e condizione fisica. Naturalmente non può mancare una visita da parte dei professionisti dello YB. Oltre all'allenamento in comune, ai giovani sarà concessa la possibilità di chiedere autografi e fare foto con i propri beniamini.

La quota di partecipazione alla settimana primaverile ammonta a 295 franchi, quella al campo estivo a 320 franchi. Questa comprende l'allenamento con allenatori qualificati, il vitto per l'intera settimana e l'attrezzatura da calcio: borsa da sport, pallone, giacca a vento, due magliette e due pantaloncini da calcio e una paia di calzoncini.

Chi primo arriva, meglio alloggia

I posti a disposizione nei due campi di allenamento sono molto ambiti. Per questo motivo la corsa per accaparrarsene uno è alquanto serrata. In breve tempo i due campi di allenamento sono al completo e purtroppo non tutti i genitori riescono ad assicurarsi un posto per i loro figli. Coloro che hanno avuto sfortuna hanno la possibilità di vincere una delle 40 partecipazioni gratuite messe a disposizione da Visana.

Per i figli dei lettori di «VisanaFORUM» abbiamo riservato 15 partecipazioni gratuite per la settimana primaverile e 25 per il campo estivo (vedi riquadro). Partecipate al concorso e con un po' di fortuna assicurate ai vostri figli un posto in uno dei due campi dello YB. Ulteriori informazioni in merito al campo d'allenamento dello YB sul sito internet

www.bscyb.ch

Stephan Fischer
Comunicazione aziendale

In palio 40 partecipazioni gratuite

Vostra figlia, vostro figlio o vostra/o nipote desidera partecipare alla settimana primaverile dello YB Donne (Neufeld Berna, solo ragazze, nate fra il 1998 e il 2003) che si terrà dal 16 al 19 aprile 2012 oppure al campo estivo dello YB (Bernier Allmend, ragazze e ragazzi, nati fra il 1998 e il 2003) che avrà luogo dal 23 al 27 luglio 2012? Allora partecipate al nostro concorso. Visana mette in palio 15 partecipazioni gratuite per la settimana primaverile per ragazze e 25 per il campo estivo 2012 dello YB.

Tagliando di concorso

Desidero vincere una delle seguenti partecipazioni (apporre una crocetta su quanto desiderato):

- 1 partecipazione gratuita per la settimana primaverile per ragazze dello YB o
 1 partecipazione gratuita per il campo estivo 2012 dello YB (ragazze e ragazzi)

Signora Signor

Cognome _____

Nome _____

Via, n. _____

NPA, luogo _____

E-mail _____

Ritagliare il tagliando, incollarlo su una cartolina postale (senza busta!) e inviarlo entro il 7 marzo 2012 a: VisanaFORUM, Weltpoststrasse 19, 3000 Berna 15. Le vincitrici e i vincitori saranno informati entro il 15 marzo 2012. Sul concorso non si tiene alcuna corrispondenza. È escluso il ricorso alle vie legali e non si corrispondono premi in contanti.

Raccomandare Visana conviene

Guadagnare 100 franchi con grande facilità. Visana ricompensa ogni raccomandazione che giunge a buon fine con 200 franchi – 100 franchi per voi e 100 per la nuova persona assicurata. Davvero un gioco da ragazzi!

Siete soddisfatti di Visana? Allora convincete i vostri amici e conoscenti della qualità dei nostri diversi prodotti e della rapidità del servizio fornito e anche voi avrete la vostra parte. Visana ricompensa ogni raccomandazione che giunge a buon fine con 100 franchi. Più clienti riuscite a convincere e più aumenta la vostra ricompensa. E il vantaggio non è solo vostro: anche la nuova persona assicurata riceve 100 franchi.

Ed è facilissimo!

Raccomandare Visana è un gioco da ragazzi: basta compilare il talloncino a lato con cognome/nome e l'indirizzo dei vostri amici o conoscenti, il vostro indirizzo e il numero d'assicurato e spedire il modulo. A tutto il resto pensa Visana. Se la vostra raccomandazione si conclude con una stipula, voi e la nuova persona assicurata riceverete 100 franchi ciascuno.

Tutto è ancora più facile se scegliete l'opzione online: www.visana.ch. Sul sito internet troverete anche le condizioni per la raccomandazione. In caso di domande contattate la vostra agenzia Visana, sarà lieta di aiutarvi.

Talloncino di segnalazione

Il mio indirizzo

Cognome _____
 Nome _____
 Via, n. _____
 NPA, luogo _____
 Assicurato n. _____

Vi segnalo le seguenti persone

Signora Signor

Cognome _____
 Nome _____
 Via, n. _____
 NPA, luogo _____
 Tel. ufficio _____ privato _____
 Data di nascita _____

Signora Signor

Cognome _____
 Nome _____
 Via, n. _____
 NPA, luogo _____
 Tel. ufficio _____ privato _____
 Data di nascita _____

Ritagliare il tagliando e inviarlo a Visana Services SA, Centro servizio clienti, Weltpoststrasse 19, 3000 Berna 15 oppure seguire la procedura online al sito www.visana.ch.

Franziska Lehmann
Marketing Clienti privati



Visana è di nuovo tra le prime in classifica!

Le assicurazioni complementari di Visana sono fra le migliori. L'istituto Vermögenszentrum (VZ) ha confrontato le assicurazioni complementari più vendute dei 14 maggiori assicuratori malattie svizzeri. Visana ha ottenuto ottimi voti.

I risultati del test parlano chiaro: nell'ambito delle assicurazioni complementari Visana gioca in serie A. Infatti, si è posizionata tra le top 4 delle assicurazioni complementari più vendute, la cui qualità è stata giudicata superiore alla media.

Massimi voti a Visana per diverse prestazioni

Visana ha ottenuto i massimi voti per le seguenti prestazioni complementari dei prodotti Ambulatoriale II, Complementare II e Basic: protezione assicurativa all'estero, farmaci non a carico delle casse malati, psicoterapie e centri fitness. I risultati di quest'analisi sono stati pubblicati nel Test 2012 del VZ «Ambulante Versicherungszusätze im Vergleich» («Assicurazioni complementari ambulatoriali a confronto») disponibile solo in tedesco e francese). Il VZ, un'azienda indipendente di servizi finanziari, ha eseguito il test in collaborazione con K-Tipp, Bon à Savoir, Gesundheitstipp e Saldo.

Esther Trüssel
Marketing Clienti privati



Per ulteriori informazioni sulle assicurazioni complementari di Visana potete rivolgervi alla vostra agenzia Visana o consultare il sito: www.visana.ch

Sostegno per il fitness

Riscuotete ora il vostro assegno Wellness. L'attività fisica è un toccasana per la vostra salute. Le nostre due offerte speciali per clienti attivi contengono uno sconto per il giubileo.

Le nostre due offerte sostengono gli sportivi durante l'allenamento. Riscuotete il vostro assegno Wellness Surprise che trovate nella rivista «VisanaFORUM» 3/2011. Potete richiedere l'assegno anche presso la vostra agenzia o in internet al sito www.visana.ch > Privati > Risparmio.

X-Over City-Set Fr. 128.- anziché Fr. 173.- (Fr. 45.- sconto*)

• **Zaino City X-Over «Amsterdam»**

Si adatta alle vostre attività sportive: per sport estremi o shopping in città. Due bretelle diagonali permettono diverse modalità di trasporto per un buon fissaggio senza scivolamento. Grandezza M (10 litri). Colori: black, smoke, navy. Con una tasca per il cellulare sulla bretella diagonale.



Tagliando d'ordinazione

X-Over-City-Set Fr. 128.- (sconto di Fr. 45.-)*
Composto da zaino X-Over, pedometro e bicchiere termico per un valore complessivo di Fr. 173.-
Colore zaino: Black** Smoke Navy**
Colore bicchiere termico: Black Stainless steel Blue

Fit-Set Fr. 89.- (sconto di Fr. 35.-)**
Composto da materassino fitness e due fasce Thera per un valore complessivo di Fr. 124.-

* doppio sconto: Fr. 25.- assegno Wellness Surprise più Fr. 20.- assegno giubileo Motio AG

** consegna solo a partire da metà aprile 2012

*** doppio sconto: Fr. 25.- assegno Wellness Surprise e Fr. 10.- assegno per il giubileo Motio AG

Signora Signor

Cognome _____

Nome _____

Via, n. _____

NPA, luogo _____

Telefono _____

Data, Firma _____

Incollare il tagliando sulla cartolina postale e spedirlo entro il 31.01.2013 a: Motio AG, Casella postale 304, 3250 Lyss, telefono: 032 387 00 60, www.motio.ch. Allegare l'assegno Wellness Surprise di «VisanaFORUM» 3/2011.

• **Pedometro «Irox PE 101S»**

Il contatore di passi, leggero e sottile come una carta di credito, vi darà la motivazione giusta per raggiungere il vostro obiettivo giornaliero di movimento. Mostra la distanza, le calorie bruciate e l'ora. Pesa solo 14 g. Dimensioni: 38 x 70 x 7 mm

• **Bicchiere termico in acciaio inossidabile «West loop», 470 ml.**

Maneggiabile con una sola mano. Mantiene le bevande calde per quattro ore e fredde per dodici. Tenuta stagna e antigocciolamento al 100%. Colori: black, stainless steel, blue.

Fit-Set Fr. 89.- anziché Fr. 124.- (Fr. 35.- sconto)**



• **Materassino fitness**

Ideale per gli esercizi al suolo. Pieghevole. In schiuma copolimera. Dimensioni: 190 x 60 x 1,5 cm. Colore: blu.

• **2 fasce elastiche Thera-Band**

Fasce estendibili, resistenza media e forte. 2 m di lunghezza. Colori: verde, blu. Consegnata con sacchetto trasportabile e istruzioni per l'allenamento.

* (doppio sconto: Fr. 25.- assegno Wellness Surprise più Fr. 20.- assegno giubileo Motio AG)

** (doppio sconto: Fr. 25.- assegno Wellness Surprise più Fr. 10.- assegno giubileo Motio AG)

Le «regole del gioco» per l'assegno Wellness Surprise

Tutti gli assicurati con le assicurazioni complementari Ambulatoriale, Basic o Managed Care Ambulatoriale hanno diritto all'assegno Wellness Surprise. Ogni persona può riscuotere solo un assegno e ordinare un'unica offerta. L'assegno può essere riscosso solo da assicurati il cui rapporto d'assicurazione con Visana non è disdetto al momento dell'invio. Entrambe le offerte valgono fino al 31 gennaio 2013. Il prezzo include IVA e spese di spedizione.

Spot

Domande frequenti

Sono incinta. Quando posso o devo assicurare il mio bambino?

L'ideale sarebbe di annunciare il bambino a Visana già prima della nascita. In questo modo non solo riceverà un regalo a sorpresa e il primo mese di premio gratuito per il nascituro, ma anche, ad esempio, la tanto amata assicurazione complementare «Basic», senza bisogno dell'esame dello stato di salute. «Basic» comprende prestazioni che non vengono assunte dall'assicurazione di base come, per esempio, la correzione della posizione dei denti che potrebbe causare successivamente diverse migliaia di franchi di spese. Inoltre, con «Basic» ha la certezza di una copertura assicurativa completa fin dalla nascita del suo bambino.

Informazioni importanti

Avete delle domande?

In caso di domande sulla vostra assicurazione, non esitate a rivolgervi a Visana in qualsiasi momento. Trovate il numero di telefono e l'indirizzo del vostro interlocutore sulla vostra polizza. Se avete domande sui moduli, troverete spiegazioni su Internet al sito www.visana.ch > Privati > Servizio > Domande frequenti > Domande specifiche.

Visana Assistance

In caso d'emergenza all'estero, Visana Assistance è al vostro fianco 24 ore su 24, 7 giorni su 7 al numero di telefono +41 (0)848 848 855. Trovate questo numero anche sulla vostra tessera d'assicurazione.

Contatto Protezione giuridica sanitaria

Per avvalervi della protezione giuridica sanitaria in caso di sinistro potete rivolgervi allo 031 389 85 00.

Visana Newsletter

Se non volete perdervi mai più un concorso o un'offerta Club interessante, potete registrarvi per la newsletter gratuita su www.visana.ch.

«Rooming-in»: la prestazione extra

Il «Rooming-in» permette a madri, padri o persone di riferimento di accompagnare i propri figli ammalati in ospedale o nel reparto neonatale e di pernottare in queste strutture. In questo modo la persona di riferimento è costantemente vicina al bambino, favorendo in questo modo il processo di guarigione.

Visana include il «Rooming-in» nell'assicurazione complementare Ospedale reparto privato (mondo ed Europa), semiprivato e comune in tutta la Svizzera (e in questo modo anche nel pacchetto assicurativo «Basic»). Durante il primo anno di vita, Visana rimborsa le spese di pernottamento e di vitto in ospedale per un genitore o per il bambino, se uno dei due necessita di un ricovero in un ospedale per malattie acute. Dal 2° al 7° anno di vita compiuto del bambino vengono assunti max. 50 franchi al giorno.

Protezione anche senza la vignetta per biciclette



Dal 1° gennaio 2012 non ci sarà più bisogno della vignetta per le biciclette e in questo modo decadrà la protezione RC obbligatoria. In futuro i casi di sinistro saranno assunti dall'assicurazione di responsabilità civile privata, ammesso che se ne possieda una.

Se avete stipulato presso Visana la vostra assicurazione di responsabilità civile privata, le vostre biciclette sono assicurate e questo a un premio invariato. Non sarà assicurata solo la vostra bicicletta personale, ma anche quelle di tutte le persone che vivono nella vostra economia domestica.

Informazione importante: in caso di sinistro informateci il prima possibile. In internet trovate il formulario per la notifica di sinistro: www.visana.ch > Offerta > Responsabilità civile privata > download «Notifica di sinistro ass. resp. civile privata»

Il nostro consiglio: nel caso in cui non abbiate ancora stipulato un'assicurazione RC, vi consigliamo di colmare questa lacuna assicurativa, anche se non possedete una bicicletta. L'assicurazione RC può infatti proteggervi dalla rovina finanziaria e questo per pochi soldi. Gli assicurati Visana e i famigliari ottengono un ulteriore sconto del 10 per cento sui già convenienti premi netti. Per ulteriori informazioni contattate la vostra agenzia o consultate il nostro sito internet www.visana.ch > Offerta > Responsabilità civile privata

Hannes Bichsel
Product Management

Acquistare farmaci consapevoli del prezzo

Risparmiate il vostro portafoglio e acquistate i farmaci prescritti dal medico con un occhio di riguardo al prezzo. Per promuovere l'acquisto di farmaci generici, più economici rispetto ai preparati originali, ma praticamente identici per quanto concerne l'efficacia, l'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) ha introdotto nel 2006 un'aliquota percentuale differenziata: 10 per cento per i generici, 20 per cento per i preparati originali. Tuttavia già allora c'erano state delle eccezioni.

Dal 1° luglio 2011 queste eccezioni sono addirittura aumentate. Inoltre, si aggiunge il fatto che il mercato dei farmaci è molto dinamico e i prezzi variano frequentemente.

Domandate quindi al vostro medico e farmacista l'ammontare dell'aliquota percentuale. Informatelo che desiderate acquistare in modo consapevole e per questo motivo vorreste il farmaco con l'aliquota percentuale più bassa (sempre se possibile dal profilo medico). I medici e i farmacisti sono tenuti a consigliare i pazienti in merito al prezzo del farmaco.

Concorso itinerario del cuore



Nel 2011 abbiamo organizzato un concorso sull'itinerario del cuore, il percorso ciclabile e-bike più amato della Svizzera. Di seguito le fortunate vincitrici:

Elisabeth Bohler (Belp) ha vinto il navigatore Garmin e mappe per un valore di 1097 franchi (seconda da sinistra) e Therese Krebs (Hünibach) la bicicletta elettrica FLYER della Biketec AG del valore di 4000 franchi (seconda da destra). Non era presente Christine Wright (Berna) che ha vinto un buono della Ochsner Sport del valore di 200 franchi. I premi sono stati consegnati da Helen Wegmüller, eventmanager della Biketec AG (prima a sinistra) e Cédric Scheiben, Responsabile Regione Centro di Visana.

L'itinerario del cuore riparte dal 21 aprile 2012 con nuove tappe nella Svizzera romanda fino al lago di Ginevra.



«Cure migliori a costi minori»

Coloro che in caso di malattia consultano prima il loro medico di fiducia risparmiano costi ed evitano trattamenti superflui. Per questo motivo questi modelli dovrebbero essere rafforzati e gli assicurati premiati. Per la consigliera nazionale Ruth Humbel è «un passo nella giusta direzione» e pertanto sostiene il progetto Managed Care che il 17 giugno andrà al voto.

Le reti di assistenza integrata, ovvero i modelli medico di famiglia e le reti di medici (modelli Managed Care), devono diventare più interessanti in seno all'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (ovvero l'assicurazione di base), questo perché gli assicurati Managed Care beneficiano di cure ottimali a prezzi minori. In questo modo, secondo Ruth Humbel, promotrice di Managed Care, si può anche frenare la crescita dei costi.

«VisanaFORUM»: Quali sono i vantaggi del Managed Care?

Ruth Humbel: Grazie al Managed Care si possono evitare le visite mediche ridondanti, i trattamenti errati e la sovra-somministrazione di farmaci, risparmiando in questo modo costi inutili.

Ad esempio?

Annualmente i farmaci che vengono acquistati, ma che poi non vengono assunti e quindi eliminati, equivalgono a 500 milioni di franchi. Questo accade in particolare perché le terapie e le visite non sono coordinate e non esiste un unico medico che detenga la responsabilità complessiva. Il Managed Care fa sì che tutto questo cambi.

Limitando la libertà degli assicurati?

No. Gli assicurati scelgono un modello che li obbliga, tranne in casi d'urgenza, a rivolgersi

a un dato medico, il quale sarà consultato per primo e con il quale discuteranno di eventuali visite presso specialisti. Il medico a cui dare fiducia sarà scelto liberamente dagli assicurati. Questo medico conosce l'anamnesi del paziente e si occupa di fornire la corretta assistenza medica.

A scapito della libera scelta del medico?

La libera scelta del medico è un mito da sfatare. Raramente una persona consulta di sua spontanea volontà uno specialista che non conosce. Inoltre, in casi di emergenza, il paziente sarà curato dal medico di servizio in quel momento. D'ora in poi il paziente deciderà insieme al suo medico in merito agli ulteriori passi da intraprendere, anche sull'eventualità o meno di consultare uno specialista. Coloro che desiderano invece potersi recare in qualsiasi momento direttamente dallo specialista, possono scegliere un altro modello assicurativo.

E devono pagare di più?

Coloro che aderiscono a un modello Managed Care causano meno costi. È provato! Per questo motivo gli assicurati Managed Care beneficiano già oggi di premi più bassi. D'ora in poi potranno inoltre approfittare anche di un'aliquota percentuale e di una partecipazione ai costi minore.

Una parte della cerchia dei medici è contro questa corresponsabilità finanziaria che dovrà assumere d'ora in poi. Hanno ragione?

La responsabilità budgetaria aiuta a prevenire inutili provvedimenti medici e trattamenti ridondanti superflui. I medici devono diventare consapevoli della loro responsabilità imprenditoriale nei confronti del nostro sistema sanitario. Non è un caso che proprio i medici di famiglia accolgano con favore il rafforzamento del Managed Care, nel quale vedono un'opportunità di profilarsi con idee nuove e innovative.

Quali sarebbero queste nuove idee?

In futuro la sanità avrà sempre più un'importanza predominante. I medici possono «guadagnarci» aiutando i propri pazienti ad adottare uno stile di vita più sano e non causando i maggiori costi possibili per una terapia.

Non si rischia così che il denaro venga anteposto al bene dei pazienti?

Al contrario, evitando ciò che è superfluo aumentiamo la qualità medica. Managed Care punta al trattamento ottimale invece che all'assistenza massimale.

La popolazione sarà chiamata a votare sul Managed Care. Cosa capiterà in caso di rifiuto?

I costi del nostro sistema sanitario continueranno a crescere. Di due fattori dobbiamo tenere conto: crescente invecchiamento della popolazione e progressi in campo medico. Tuttavia, già solo con l'incentivazione del Managed Care sarà possibile frenare la crescita dei costi. Il progetto in discussione è equilibrato e rafforza un'assistenza sanitaria funzionante ed efficiente dal punto di vista dei costi. Inoltre, il progetto è nell'interesse di noi cittadini che paghiamo i premi. Con un rifiuto del progetto perderemmo la grande opportunità di frenare la crescita dei premi e rafforzare al contempo la qualità.

Intervista a cura di:

Christian Beusch

Responsabile Comunicazione aziendale

«L'attività fisica fa parte della vita quotidiana»

Jogging due o tre volte la settimana, in estate nuoto e ogni tanto un bel giro in bicicletta: per Ruth Humbel è essenziale avere uno stile di vita attivo. La consigliera nazionale, ex professionista della corsa d'orientamento, ha ancora oggi una predilezione per il movimento all'aria aperta e in mezzo alla natura. Anche se solo per mezz'ora: «attività fisica e movimento mi rilassano». In generale Ruth Humbel consiglia uno stile di vita equilibrato e variato. Poco importa se nelle abitudini alimentari o al lavoro. «E chiaramente non può mancare nemmeno il tempo libero.» Recarsi al concerto della figlia o semplicemente guardare un bel film sono ottimi modi per allentare la tensione.

Promotrice del Managed Care



Ruth Humbel, consigliera nazionale argoviese PPD, è una delle voci eminenti del panorama politico-sanitario. Quale membro della Commissione della sicurezza sociale e della sanità è stata la promotrice dell'attuale progetto Managed Care e ha avuto una parte fondamentale nella sua stesura. Contro il progetto è stato lanciato un referendum che sarà sottoposto a votazione il 17 giugno.